

## **Списък на публикациите на учените от института за български език за 2000 г.**

### **2.1. Научни публикации в списания и поредици:**

#### **2.1.1. международни**

##### **2.1.1.1. излезли от печат през 2000 г.**

Мурдаров Вл. Unbekannte Beurteilung eines Werkes von Vladimir Georgiev, Orpheus 8, Georgiev Memorial Volume (1998), 2000.

Пачев, Ангел. Библиография на българската социолингвистика. Тюбинген, 2000.

#### **2.1.2. чуждестранни-национални**

##### **2.1.2.1. излезли от печат през 2000 г.**

Барболова, З. Образци за формиране на хибридни имена в българските диалекти с наставката -ец – сп. Мова, Одеса, 1999, с. 87-93.

Бечева, Н. О граматичком роду именица страног порекла на -о, -е. Актуелни проблеми граматике српског језика Суботица-Београд, 1999, с. 255-259.

Димитрова-Тодорова, Л. Някои български топоними като свидетелство за древните етнически отношения на Балканите. — Onomastické práce, 4, Praha, 2000, p. 133—142.

Димитрова-Тодорова, Л. Отзив за “Handbuch der Südosteuropa-Linguistik”, съставители Uwe Ninrich, Uwe Büttner, Wiesbaden, 1999. — Rivista Italiana di Onomastica, VI (2000), 1, p. 214—215.

Димитрова-Тодорова, Л. Отзив за поредицата “Състояние и проблеми на българската ономастика”. — Rivista Italiana di Onomastica, VI (2000), 1, p. 241.

Легурска, П. Абстрактная семантическая структура слова и ее значение для целей лексикографии, *Studia Slavica* 5, 2000, Torun.

Малджиева, В. Семантична характеристика на фразеологизмите в славянските езици. *Acta Universitatis Micolai Copernici – Studia Slavica*, 4, Torun, с.189 – 199.

Малджиева, Коритковска, М. О pewnych cechach predykatorow analitycznych w jezyku bulgarskim i polskim, *Rozprawy Komisji Jezykowej LTN*, t. XLIV, Lodz, с. 31 – 43.

Малджиева, В. Analiza funkcji porownania w tekstach Nowego Testamentu i w tekstach New Age /na materiale jezyka bulgarskiego i poskiego/, In: *Inspiracje chrzescianskie w kulturze europejskiej*, Lodz, с. 463-473.

Павлова, Н. Българските самодиви, румънските zine и сръбските вили – сп. *Romanoslavica*, кн. 3, 2000.

### **2.1.2.2. Приети за печат през 2000 г., с документ за приемане от издателя**

Бечева, Н. Проблеми на семантиката на деминутивите в руския, сръбския и българския език и представянето ѝ в двуезичен речник. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику* /в съавторство с П. Легурска/.

Малджиева, В. Informacja gramatyczna w dwujezycznym slowniku frazedlogicznym, *Acta Universitatis Nicolai Copernici – Studia Slavica*, 5, Torun.

Малджиева, В. Funkcja potoczności w tekstach New Age, *Miedzy kultura “niska” a “wysoka”*, Lodz.

### **2.1.3. български**

#### **2.1.3.1. излезли от печат през 2000 г.**

Алмалех, Мони. Семантика и синтаксис на словосъчетания от две съществителни в иврит и български “родителна относба”. “Съпоставително езикознание” 1999, кн.4, с.5-30.

Андреева, Станка. Мек цвят, ostry kolor, vkusna barva. В: “Съпоставително езиковедие” XXIII, кн.

Барболова, З. Сложните суфикси и тяхното значение за образуването на отглаголни инструментални имена в българските диалекти. В: “Актуални проблеми на българското словообразуване”, С., 1999, с.243-251.

Божилова, М. Лексикографски академизъм и енциклопедизъм. – В: сп. Лексикографски преглед, 1999, кн. 2, с. 9-13.

Борисова, Д. *Īæäóíàđĭäáí íàó÷áí ñèĭĭçèòì ĩ ĩđĭáëàìèòå íà àðèĭĕĭăèÿòà, íà íáùĭòĭ, èĭăĭăâđĭĭăéñĕĭòĭ, áàèèàĭñĕĭòĭ è ñëàâyĭñĕĭòĭ àçèĕĭçĭáíèå (21—22.10.1998 ä.) â ĩàĭò íà àèà. Âèàèèèð Åĭđăèåâ (1908—1986) — Áúëãðñèè àçèè, XLVII, 1997—1998, 6, с. 85—88 (в съавторство с Христина Дейкова).*

Георгиев, Б. Националните езикови митове днес. В. “Литературен форум”, бр. 9, 24 -30. 10.2000, с.14. (Статията е наградена от в-к “Лит. форум” и от Фондация “Бъдеще за България” за най-добра публикация във вестника през 2000 г.)

Äåéêĭâà, Хр. Към етимологията на диалектните думи *м/тало (м/тъло), м/тим, м/тка, м/ткам*. — Áúëãðñèè àçèè, XLVII, 1997—1998, 6, с. 51—52.

Äåéêĭâ a, Хр. *Īæäóíàđĭäáí íàó÷áí ñèĭĭçèòì ĩ ĩđĭáëàìèòå íà àðèĭĕĭăèÿòà, íà íáùĭòĭ, èĭăĭăâđĭĭăéñĕĭòĭ, áàèèàĭñĕĭòĭ è ñëàâyĭñĕĭòĭ àçèĕĭçĭáíèå (21—22.10.1998 ä.) â ĩàĭò íà àèà. Âèàèèèð Åĭđăèåâ (1908—1986) — Áúëãðñèè àçèè, XLVII, 1997—1998, 6, с. 85—88 (в съавторство с Десислава Борисова).*

Дейкова, Хр. Dejko va, Hr. Bibliographie de Linguistique balkanique XXXI—XXXIX (1988—1998). — Балканско езиковедие XXXIX, 1997—1998, 3—4, с. 177—184.

Дюлгерова, Г. ? – 2 бр. рецензии в Съпост. езиковед.

Иванова, М. Бъдещност. Начини на изразяване в българския език и проблеми на превода от полски на български език. I част. Сп. “Български език” 1997/98, кн.2, с. 9-28

Иванова, М. Бъдещност. Начини на изразяване в българския език и проблеми на превода от полски на български език. II част. Сп. "Български език", 1997/98, кн.3, с.10-22.

Китанова, М. *Аналист или анализатор* – сп. Българска реч, кн. 3-4

Китанова, М. Някои особености при употребата на диалектна лексика в съвременната художествена проза, сб. Диалектология и лингвистична география? с.339-344.

Коева, С. "Българският синтаксис – познат и непознат. Рецензия за книгата на П. Бъркалова", сп. "Език и литература", 2000, кн.3

Кърпачева, М. Изследвания на учените от Института за български език. /По случай 130 години от създаването на БАН/ - "Наука" 1999, кн. 5-6, с. 57-8.

Кърпачева, М. Апроксимативен речник. В: Сб. Лексикографски и лексиколожки четения 98. С., АИ "Марин Дринов", 2000, 236-44.

Лакова М. "Българският синтаксис - познат и непознат" от П. Бъркалова (рецензия). В: сп. Съпоставително езикознание, 1999, кн. 1, с. 158-160.

Легурска, П. Изучаване на националния манталитет върху езиков материал, Славистични четения 2000 – доклад, публикуван в сп. Чуждоезиково обучение, 2000, 3, с. 3-9.

Милева, В. Значимостта на творчеството на Александър Теодоров-Балан през погледа на чешките филолози, сп. Българска реч, кн. 4, 1999 г., с. 16-19.

Милева, В. Александър Теодоров-Балан и Чехия, сп. Homo Bohemicus, Херон Прес, кн. 4, 2000, с. 20-23.

Мирчева Е. Словарь книжного болгарского языка на народной основе /на материалe Тихонравовского дамаскина/. - Лексикографски преглед кн. 2, 1999, с. 26-28.

Мирчева, Е. Езикови особености на една късна новобългарска преработка на Протоевангелието на Яков. - Български език, кн. 6, 1997/8, с. 20-28.

Мичева, В. Старобългарски речник. Том I А-Н. - Лексикографски преглед кн. 2, 1999, с. 5-9.

Мурдаров Вл. Спорът около кирилицата е ненужен. В. "Демокрация", бр. 246, 26.09.2000.

Мурдаров Вл. Кирилица или методица. Сп. "Егоист", бр. 46, ноември 2000.

Павлова, Н. Между мита и езика /за названията *зуна*, *зуница* в българския език/ - сп. Българска реч, кн. 2-3, 1999 г.

Павлова, Н. Отстраняване на фономорфологична омонимия в тракийските говори. Сб. Едно поколение български езиковеди, С., 2000.

Павлова, С. Всичко е толкова просто... - В: сп. БЕ, 1997/98, кн. 6.

Павлова, С. In memoriam (за Д. Попов и О. Кристенсен). -В: Лексикографски преглед, 1999, кн. 2, 36-38.

Пернишка, Ем. Относно систематизацията на мотивационните признаци при вторичната номинация- статия къде???

Пернишка, Ем. Полилексикон. Представяме 3 нови речника. - В: сп. Лексикографски преглед, 1999, кн.2, с. 28-30

Пернишка, Ем. Тържествена кръгла маса, посветена на А.Т.-Балан. - В: сп. Наука, 1999, кн.6-6, с.42.

Пернишка, Ем. Задълбочено изследване по художествена стилистика. - сп. Читалище 2000, кн. 5, с.19.

Пернишка, Ем. Л. Нанов и А. Нанова. Български синонимен речник 3. изд. С, 2000. -В: сп. Наука, 2000, кн.1, с.56.

Райнов, В. Ред в изказа, словна подредба или хаос. С., Бан, 2000.  
В: [angelfile.com/art/science](http://angelfile.com/art/science)

Рачева, М. Raceva. Rec. Stanisław Stachowski, Historisches Wörterbuch der Bildungen auf *-ci, -ici* im Osmanisch-Türkischen. — Балканско езикознание XXXIX, 1997—1998, 1—2, с. 91—92.

Рачева, М. М. Raceva. Zu den bulgarisch-rumänischen lexikalischen Wechselbeziehungen: bulg. *п^лав* 'weiß' — Балканско езикознание XXXIX, 1997—1998, 1—2, с. 91—92.

Рачева, М. М. Raceva. Internationale Konferenz "Balkanlinguistik: Synchronie und Diachronie", Thessaloniki, 30. Okt. —1. Nov. 1997. — Балканско езикознание XXXIX, 1997—1998, 3—4, с. 172—173.

Симеонова, М. Апостола на свободата - сп. Българска реч, С., 1999, кн.1, с. 20-21.

Станков В. Jack Feuillet. Grammaire synhronique de bulgare. Paris. Institut d'études slaves, 1996. В: Български език, 1997/98, кн. 5, с. 104-107.

Тодоров, Т. Ат. Произход на думата *наш* от поемата на Кирил Христов "Чеда на Балкана". — Български език, XLVII, 1997 — 1998, 6, с. 50—51.

Тодорова, Е., Крилова Г.В. и др. Честотен речник на Вапцаровата поезия. Велико Търново, Издателство "Абагар", 1996, 287 с. Съпоставително езикознание 1999 кн. 2/3, с. 180-186.

Трифонова, Й. Словашки преводи на стихотворенията на Яворов. В: сп. "Хомо бохемикус" кн. 3-4 1999, с. 24-32.

Трифонова, Й. Чештият език и новата българска музикална терминология. В: сп. "Хомо бохемикус", кн. 1, 2000, с. 54-64.

Трифонова, Й. Хипотезата за синтактичния паралелизъм и българския език. В: *Juznoslovenski filolog*, t. LIV, Beograd, 2000.

Цибранска, М. Словосъчетанията като средство за номинация в първия старобългарски Номоканон. - Български език, кн. 6, 1997/8, с. 10-20.

Цибранска, М. По следите на скомрачите. - Българска реч, кн. 1, 1999, с. 31-35.

Цибранска, М. За един молитвен текст - автограф на Владислав Граматик. - Български език, кн. 5, 1997/8, с. 58-63.

Цибранска, М. Аспекти на разпространението на старобългарската изповедна /Сант-Емерамската/ молитва в южнославянската писменост. - Сборник за Климент Охридски. С., 2000, с. 187-196.

Цойнска Р. Ю.И.Венелин. Грамматика нынешнего болгарского наречия. Публикация подготовлена Г.К.Венедиктовым. М., 1977, 253 с. В: Български език, 1997/98, кн. 6., с. 82-83.

Цойнска Р. Високо научно отличие. В: Български език, 1997/98, кн. 6., с.84.

Чолева-Димитрова, А. Старинните лични имена в микротопонимията. - *Palaeobulgarica*, кн. 2, 2000, с. 97-111.

### **2.1.3.2. приети за печат през 2000 г., с документ за приемане от издателя.**

Александрова Т. Национален изпит тест'2000: Съдържателен анализ на задачите в частта по български език. Задачи за правопис. В: Български език и литература.

Балтова, Ю. Сложни съществителни *nomina abstracta* в българския книжовен език от периода на Възраждането (лексико-семантичен анализ). - В: пор. Бълг. езикозн. т. 3.

Благоева, Д. Рецензия на сборник от международната конференция, посветена на 150 годишнината на Факултет Славянски филологии на Карловия университет в Прага. - В: Съпост. езикозн. 2000, кн. 3. (съавт. със Сумрова, В.).

Благоева, Д. ??? - В: Сб. Лексикографски и лексиколожки четения'98, посветени на Ст. Илчев

Божилова, М. Етнолингвистичен, етнокултурен и лингвострановедски подход при изследване на национално маркираната лексика. – В: Сб. Лексикографски и лексиколожки четения'98, посветени на Ст. Илчев

Божилова, М. Лексикографско представяне на език на автор. Студия 60 стр. – В: поредицата Бълг. езикозн. т. III.

Божилова, М. Рецензия на монографията “Пастирска лексика” от Бл. Шклифов. –В: сп. БЕ

Божилова, М. Рецензия за книгата на К.Г.Попов “Стилистични етюди”. –В: БЕ

Божилова, М. Отрицателната частица “не” в именното и глаголното словообразуване (с оглед на лексикограф. й представяне) –В: БЕ

Викторова К. Системата на сложните съчинени изречения . В: Помагало по синтаксис. Под печат в Пловдивско университетско издателство, 35 стр.

Георгиев, Б. Национален изпит тест'2000: Съдържателен анализ на задачите в частта по български език. Задачи за откриване на синонимни и антонимни отношения между изрази, за анализ на фразеологични словосъчетания В: Български език и литература.

Даскалова, А., Райкова М. Към историята на названията на частите на човешкото тяло. *Palaeobulgarica*, 2001, 1, 21 маш. стр.

Дейкова, Хр.. Международен симпозиум “Славянската етимология в индоевропейски контекст” (Бърно, 7—9 септември 1999 г). — Съпоставително езикознание, 2000 г., 6 с.

Дечева, Д. Названия на имена за емоции в съвременния български език. – В: пор. Бълг. езикозн. т. 3.

Димитрова. М. Словообразуване при абстрактните съществителни с без- (11 стр., приета за печат в сп. “Български език”, кн. 4-5 за 1999/2000 год.)

Димитрова. М. *Комисиона* - дума с правописен, граматичен или кодификаторски проблем? (16 стр., приета за печат в сп. "Българска реч", кн. 3-4 за 2000 год.)

Димитрова. М. Национален изпит тест'2000: Съдържателен анализ на задачите в частта по български език. Задачители четене с разбиране на текст. В: Български език и литература.

Äèèòðîâà-Òîäîðîâà, Л. Произход на диалектната дума *лесѣт* и на нейния фонетичен вариант *писѣт*. — Родна реч (2 маш. с.).

Занев, В. ??? Сб. Лексикографски и лексиколожки четения'98, посветени на Ст. Илчев

Захаријева Й. Разсъждение върху удвояването на предлозите В и С в писмен текст и в устната реч в съвременния български език. В: Български език, 1999/2000.

Захаријева Й. Наблюдения върху лексиката за посоки на света през Възраждането и разбирането ѝ от възрожденския българин. В: сп. "Българска реч".

Иванова, М. Прояви на междуезикова асиметрия при изразяване на минали събития в полския и българския едик /с оглед на категорията плусквамперфект/ сп. "Български език", 1997/98 /под печат/

Калдиева, Ст. Библиизмите във фразеологията на българския и румънския език. – В: пор. Бълг. езикозн. т. 3.

Калдиева, Ст. За някои проблеми на двуезичната фразеография. – В: пор. Бълг. езикозн. т. 3.

Карачорова И. За едно предисловие към Псалтира. - *Palaeobulgarica*.

Карачорова, И. За състава на Радомировия псалтир. - Старобългарска литература.

Карачорова, И. Информация за научната конференция "Преводът на библейските псалми в контекста на превода на сакралните текстове и тяхната рецепция в

литературата. - 18-19 февруари 2000 г. Братислава - старобългарска литература.

Касабов, Ив. ??? Сб. Лексикогорафски и лексиколожки четения'98, посветени на Ст. Илчев

Китанова, М. За произхода на фразеологизма *на кукуво лято*, сп. Българска реч, кн. 1-2, 2000.

Китанова, М. Диалектни названия, свързани със стар славянски семеен култ. Сб. Българският език през ХХ в.

Коева, Светла. "Рецензия за словообразователния речник на съвременния български книжовен език, ред. Й. Пенчев, сп. "Българска лексикография".

Костадинова П. Делия - В: сп. Българска реч (за книжката, посветена на Ал. Т.-Балан).

Кримова-Цветкова, Л. Съществителни имена *pluralia tantum* в българския език. - В: пор. Бълг. езикозн. т. 3.

Кримова-Цветкова, Л. ??? Сб. Лексикогорафски и лексиколожки четения'98, посветени на Ст. Илчев

Кювлиева, В. ??? Сб. Лексикогорафски и лексиколожки четения'98, посветени на Ст. Илчев

Кърпачева, М. Библиографска сводка за 1997 г./първо полугодие/, сп. "Български език"

Кърпачева, М. Библиографска сводка за 1998 г. /първо полугодие/, сп. "Български език"

Кърпачева, М. Библиографска сводка за 1998 г. /второ полугодие/, сп. "Български език"

Кърпачева, М. Библиографска сводка за 1999 г. /първо полугодие/, сп. "Български език"

Кърпачева, М. Библиографска сводка за 1999 г. /второ полугодие/, сп. "Български език"

Кювлиева, В. Към проучването на българската фразеология от епохата на Възраждането (по материали от "Словарь българско-гръцки в старите и нови наречия" от Н. Рилски). – В: пор. Български езикозн. т. 3.

Кювлиева, В. Рецензия за монографията на д-р Мария Кошкова "Bulharsko-slovenskej frazeolgie", Bratislava, 1998. – В: сп. БЕ

Лакова М. Семантика, прикрепена към синтактичните структури в българското просто изречение. Под печат в Пловдивско университетско издателство, 8 маш. стр.

Лакова М. Някои извънморфологични особености на българския глагол. В: Български език, 1999/2000.

Легурска, П. Български народен календар /Зимен цикъл/ - Български език 1999-2000.

Легурска, П., И. Златанов. Географските названия: реликти от минали епохи. Български език и литература, 2000.

Мирчева, Е. Р. М. Цейтлин на 80 години. - Palaeobulgarica.

Мурдаров Вл. Сведения за Българското възрождение в архива на Франц Миклошич (писмо на Чарлс Ф. Морс). В: Български език.

Павлова, С. ??? Сб. Лексикографски и лексиколожки четения'98, посветени на Ст. Илчев

Павлова, С. Модел за изграждане на общ тип словник на родно-чужд речник. - В: пор. Български езикозн. т. 3.

Павлова, С. Библиография на речниците, издадени у нас за периода 1998-2000 г. с критичен анализ. –В: Лексикографски преглед, 2000, кн. 3.

Павлова, С. Професия лексикограф. –В: Лексикографски преглед, 2000, кн. 3.

Пантелеева, Хр. ??? – В: Сб. Лексикографски и лексиколожки четения'98, посветени на Ст. Илчев

Пачев, Ангел. Българският език в европейската езикова общност: предизвикателства и перспективи. Списание на БАН, 14 с.

Пернишка, Ем. Лексикографски проблеми на Речник на антонимите – В: сп. Лексикографски преглед, 2000, кн. 3.

Пернишка, Ем. ??? – В: Сб. Лексикографски и лексиколожки четения'98, посветени на Ст. Илчев

Попов, Д. Теоретичен анализ на лексикографските принципи на Български тълковен речник от Стефан Младенов. – В: пор. Бълг. езикозн. т. 3.

Попова, М. Понятийно-семантичните категории в терминологията, сп. “Български език”, 20 маш. стр.

Попова, М. Рецензия на книгата на К. Попов “Етюди по стилистика”, сп. “Съпоставително езикознание”.

Райкова, М. Р. М. Цейтлин. - Кирило-Методиевска енциклопедия /преработка/.

Стамболиева, М. Проблеми на лингвистичното обезпечаване на информационното общество. Списание на БАН.

Станков. В. За ролята на контекста при формирането на граматичното значение. В: Български език 1999/2000, кн. 1, 12 маш. стр.

Станков. В. Нова система за транслитерация на българските собствени имена с латиница. Български език 1999/2000, кн. 4-5, 14 маш. стр.

Станчева Р. Национален изпит тест'2000: Съдържателен анализ на задачите в частта по български език. Задачи за откриване и анализ на логически отношения и задачи за лингвистични знания. В: Български език и литература.

Стефова, Л. Н. С. Трубецкой. - Кирило-Методиевска енциклопедия, т. III /допълнения/.

Сумрова, В. ? – В: Сб. Лексикографски и лексиколожки четения'98, посветени на Ст. Илчев

Сумрова, В. П. Пашов, М. Пашова. Правописен речник на българския език. ИК "Хермес", 2000. –В: Лексикографски преглед, 2000, кн. 3.

Сумрова, В. Рецензия на сборник от международната конференция, посветена на 150 годишнината на Факултет Славянски филологии на Карловия университет в Прага. – В: Съпост. езиковн. 2000, кн. 3. (съавт. с Благоева, Д.).

Тодоров, Т. Ат. Относно произхода на две диалектни български думи — Български език (3 маш. с.).

Тодоров, Т. Ат. Три турски заемки в български говори: *пенч*, *теслидж* (и *теследж*), *тГзуруво*. — Български език (3 маш. с.).

Тодоров, Т. Ат. Сърбохърватски заемки в български говори: *таб^рка*, *т^слица*. — Български език (5 маш. с.).

Трифонов, Й. Семантични тенденции при глаголите за движения в чешкия и българския език?

Цибранска, М. Требник. - Кирило-Методиевска енциклопедия, т. III.

Цойнска Р. За главните букви в някои надписи. В: Българска реч, кн. 4, 2000.

Чолева-Димитрова, А. За произхода на селищното име Видрица. - Българска реч, 2000.

Чолева-Димитрова, А. Имената на селища, включени към български околии до 1919 г. и по Ньойския договор останали извън нашата граница. - Македонски преглед, кн. 4, 2000, 25 с. /студия/.

Чолева-Димитрова, А. Селищните имена в Радомирско. - Българска реч, 2000, 9 с.

Чолева-Димитрова, А. De nouveau sur l'origine et le sens de l'oikonyme Pernik. - Балканско езикознание.

Чолева-Димитрова, А. - под печат от предишни години още 4 материала.

Чоролеева, М. ? – В: Сб. Лексикографски и лексиколожки четения'98, посветени на Ст. Илчев

Шамрай, Т. Значение на членуваните и нечленувани имена в българския език. Юбилеен сборник в чест на проф. Н.М. Диневски /студия/?

## **2.2. Научни публикации в пълен текст в сборници от конгреси и конференции, както и в тематични сборници:**

### **2.2.1. в чужбина**

#### **2.2.1.1. излезли от печат през 2000 г.**

Бечева, Н. О дублетности код деминутива и аугментатива у савременом српском језику. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане. Белград, 2000.

Äåéêîâà, Хр. Êùì ñëàâÿíñêèðå íàçààíèÿ à ìèèöèðå — Sitta Europaea (íííàñèèíãè÷í-åðèèèíãè÷íí åðä). — Studia etymologica Brunensia 1, Praha, 2000, p. 235—245.

Димитрова, Стефана. Судьба болгарского предложения в послевоенной период. WYRAZ I ZDANIE W JEZYKACH SLOWIANSKICH, Wrocław 2000:31-36.

Димитрова-Тодорова, Л. Етимологичен анализ на няколко български думи от общославянски произход. — Studia etymologica Brunensia 1, Praha, 2000, p. 175—177.

Димитрова-Тодорова, Л. Названията на хотели и ресторанти в София. — Onomastica polska a nowe kierunki językoznańcze, Bydgoszcz, 2000, p. 133—142.

Динева, А. Dineva, Aneta. "Structuring of the Semantic Field of the Words of Emotion in Bulgarian". Working Papers in Linguistics 34:

Papers from Third Conference on Formal Approaches to South Slavic and Balkan Languages, Plovdiv, 1999, ed. By Mila Dimitrova-Vulchanova, Ilyana Krapova and Lars Hellan. University of Trondheim, Norway, 2000. 45-56.

Лакова М. От математически графи кам лингвистични графи. In: Working Papers of Linguistics, Trondheim, Volume 34, 2000, p. 297-305.

Легурска, П., Н. Бечева. Проблеми на семантиката на деминутивите в руския, сръбския и българския език и представянето им в двуезичен речник. Сборник в чест на П. Ивич, Биоград, 2000.

Рачева, М. M. Racheva. Balkanische Sprachbeziehungen, widerspiegelt in einer bulgarischen Farbbezeichnung. — Balkanlinguistik. Synchronie und Diachronie. Thessaloniki, 2000, p. 189—192.

Рачева, М. Една непроучена досега вероятна българска заемка в староруски език. — Сокровище словесное. Studia Slawistyczne ofcarowane Profesorowi Jerzemu Ruskowi na 70 urodziny. Kraków 2000, p. 139—142.

Тодоров, Т. Ат. Ñëàâÿíñêè ïðîèçîñà ìà äââ äèèèèèèèè èúëääðñêè äóèè: ãàì¥òÿ, ãàì¥ñâàì. — Studia etymologica Brunensia 1, Praha, 2000, p. 123—126.

Трифонова, Й. Чешки и словашки преводи на поезията на П.К. Яворов /1878-1998/ С., 2000. Международна фондация “Европейски форум” - БАН, с.575-607.

### **2.2.1.2. приети за печат през 2000 г., с документ за приемане от издателя.**

Барболова, З. Българо-румънските отношения, отразени в названията на *забрадка* -VI Международной научной Кирило-Методиевской конференции - Одеса, 2000.

Барболова, З. Символиката на българската *забрадка*, отразена в нейните названия - Міжнародна конференция Словянські культури - погляд у ХХ сторчя - 22-24 травня 2000 року, Киев.

Бечева, Н. Семантичка структура речи као модел представљања полисемије у двојезичним речницима /На грађи Српско-бугарског речника/. Сборник с материали от 30 Међународни научни састанак слависта у Вукове дане.

Дејкова, Хр. Dejkova, Chr. Kompozita v ornitologickém názvosloví bulharštiny a češtiny. Substantivni kompozita skladu S—K—V (I.) — Сборник с доклади от IX колоквиум на млади езиковеди, 1—3 декември, Модра—Пиесок, Словакия.

Äèìèòðîâà-Òîäîðîâà, Л. Оронимията в България. — Toponimia i oronimia, Kraków (10 маш. с.), с резюме на полски език (1 маш. с.).

Динева, А. Dineva, Aneta. Dictionaries and Corpus Evidence (The case of the Bulgarian equivalents of the spatial preposition “outside”). Fifth TELRI European Seminar, 22-24 September 2000, Ljubljana, Slovenia.

Карачорова, И. Участие с доклад на международна научна конференция на тема “Преводът на библейските псалми в контекста на превода на сакралните текстове и тяхната рецепция в литературата”. Братислава, 18-19.II. 2000 г. Предаден за печат разширен вариант на доклада за сборник от конференцията.

Коева, С. Koeva, Svetla, Stoyan Mihov. “INTEX for Windows description of Bulgarian Lexical and Grammatical Knowledge”. Second INTEX workshop, 13-17 June, Liege.

Кювлиева, В. Отговорността на бъдеш човек. – В: сб. 110 г. от рождението на К. Константинов, Сливен, 2000, с. 13-21.

Мурдаров Вл. Мюнхен и българското езикознание. В: Сборник от Българско-баварска научна конференция.

Пенчев, Йордан. Граматичната категория време в българския език /на английски език/, Сборник на института по славистика на Полската академия на науките.

Райнов, В. Rainov, V., N. Ikonov, I? Petrova. Psycholinguistica. Psychophysiological testing with PC-program technology. 10<sup>th</sup> World Congress of Psychophysiology. Sydney, 8-13, 2000.

Трифонов, Й. Доклад на тема: Семантични тенденции при глаголите за движение в чешкия и българския език. /6-ти славистични четения, посветени на С.В. Ивначев и Б. Ничев.?

Цибранска, М. Участие с доклад на тема "Законодателната дейност на Методий в Моравия и Панония" на международната научна конференция "България и Унгария - 1000 години в Европа". Будапеща, 8-12.XI. 2000 г. Приет за печат в сборник от конференцията.

## **2.2.2. у нас**

### **2.2.2.1. излезли от печат през 2000 г.**

Алмалех, Мони. Някои семантични и синтактични явления при удвояване на допълнението в съвременния български книжовен език. В: "Едно поколение български езиковеди". Издателство на СУ, 2000, с.210-218.

Андреева, Станка. Език и мода. В: "Краят на хилядолетието. Носталгии, раздели и надежди". С., Университетско издателство, 2000, с. 336-340.

Андреева, Станка. Изразяване на цвят в текстове за мода /семантико-синтактичен анализ/. В: "Синтактични отношения и семантични роли" <http://www.angelfire.com/art/science>.

Барболова, З. Съдържание на понятието *инструмент* и неговите названия в българския език - сб. Лексикология и лингвистична география, С., 1999, с.208-220.

Карагьозова, Снежана. Акценти в семантико-синтактичната структура на рекламния дискурс. В: <http://www.angelfire.co/art/science>.

Питкевич, Светлана. Понятието граматично отношение в LFG и HPFG. В: <http://www.angelfire.com/art/science>.

Стаменов, Максим. ???студия в “Синтактични отношения и семантични роли”.

Факалиева, Венета. Социолингвистични аспекти на отношението синтаксис-семантика. В: Синтактични отношения и семантични роли.

**2.2.2.2. приети за печат през 2000 г., с документ за приемане от издателя.**

Барболова, З. Лексикалната система на българския говор в Терновка /квартал на гр. Николаев/. – Международна конференция Етноси и култури на Балканите – 23-26 август 2000 г. в гр. Троян.

Барболова, З. Отражение на би- и полилингвизма в българските говори в Украйна. Седма международна конференция по социолингвистика на тема Билингвизъм и диглосия – съвременни проблеми – 22-24.09.2000.

Барболова, З. Речникът на Н. Геров – уникален паметник на българската култура. Национална научна конференция с международно участие “Нйден Геров в историята на българската наука и култура”. 13-15 ноември, С., 2000.

Бечева, Н. Проблеми при съставянето на словника на “Сръбско-български речник”. - Сборник “Лексикографски и лексиколожки четения”, посветен на Стефан Илчев /под печат/.

Бечева, Н. За някои отклонения в синтактичното съгласуване на топонимите, образувани от заемки. Доклад на Пети национални славистични четения. София, 5-6 май 2000 г. Приет за печат в сборник.

Борисова, Д. Славянски произход на бълг. *ор^ница, ор^вица, ур^ница, вр^ница* ‘лодка’ и на срхр. *ог^pisa* също. — Сборник с доклади от V национални славистични четения, 5—6 май 2000 г., СУ “Св. Климент Охридски”.

Викторова К. Идеи на български езиковеди с принос по време в лингвистиката. В: Сборник от конференция в памет на проф. Р. Русинов. Под печат в Унив. Издателство на ВТУ "Св. св. Кирил и Методий".

Даскалова, А., Райкова, М. Речникът на Поп Пейо и Речникът на Найдено Геров. - Национална научна конференция с международно участие "Найдено Геров в историята на българската наука и култура". София, 13-15.XI. 2000 г.

Дейкова, Хр. Сложни названия на птици в български и чешки. Сложни съществителни имена от типа S—K—V (II.). — Сборник с доклади от V национални славистични четения, 5—6 май 2000 г., СУ "Св. Климент Охридски".

Димитрова М. Откриване на кохерентните и кохезивните връзки в текст. Доклад, изнесен на Шестите славистични четения "Актуални проблеми и перспективи на съвременната славистика", София, 5-7 май 2000 год.

Димитрова М. Осмисляне на информацията от текст (върху материал от апробацията на тестова задача по български език за 7. клас). Доклад, изнесен на Националната научна конференция с международно участие "Найдено Геров в историята на българската наука и култура", София, 13-15 ноември 2000 год.

Димитрова М. Абстрактните съществителни с без- - семантика, словообразуване, тълкуване, В: Сборник с доклади от конференцията по лексикология и лексикография, София, октомври 1998 год. (на първа коректура).

Захариева Й. Етнокултурната лексика - названия на облекла в речника на Найдено Геров. Доклад, изнесен на Националната научна конференция с международно участие "Найдено Геров в историята на българската наука и култура", София, 13-15 ноември 2000 год.

Захариева Й. От плащаницата към мантията. Под печат в сборник от доклади от конференцията в чест на проф. Ст. Стойков.

Карачорова, И. Участие с доклад в международна научна конференция "Средновековна християнска Европа: Изток и Запад". София, 2-5.IX. 2000 г.

Карачорова, И. Участие с доклад в международен интердисциплинарен колегиум, посветена на 90 годишнината от рождението на акад. П. Динеков. София, 26-28 ноември 2000 г. Приет за печат в сборник от колегиума.

Китанова, М. За народната етимология и етимологичната магия. Доклад, изнесен на Славистични четения, м. май 2000 г.

Костадинова П. Употребата на *другия*. Доклад, изнесен на Националната научна конференция с международно участие "Найден Геров в историята на българската наука и култура", София, 13-15 ноември 2000 год.

Кювлиева, В. Приносът на П.Р.Славейков към бълг. диалектология. - В: сб. В памет на проф. Ст. Стойков. Изд. СУ.

Легурска, П. Тематичен речник на народния календар /концепция/. Доклад, изнесен на националната научна конференция с международно участие "Найден Геров в историята на българската наука и култура". 113-15 ноември 2000 г., София.

Легурска, П. Тематичен речник на народния календар /концепция/ - доклад на конф. В чест на Найден Геров, ноември, София, 2000 г.

Милева, В. Общославянско слово богатство в Речника за редки, остарели и диалектни думи, Сборник в чест на Ст. Илчев.

Милева, В. Заслугата на Н. Геров за възможностите за изучаване на динамиката и значенията на българската лексика - доклад на конференция в чест на Н. Геров, София, ноември 2000.

Мирчева, Е. Участие с доклад "Проблеми на старобългарските преводачески школи /върху материал от Германовия сборник от 1359 г./" на международния интердисциплинарен колегиум, посветен на 90

годишнината о рождението на акад. П. Динеков. Приет за печат в сборник от колегиума.

Мичева, В. Участие с доклад на тема “Към историята на съюза ТА в книжовния български език” на националната научна конференция с международно участие “Найден Геров в историята на българската наука и култура”. София, 13-15.XI. 2000 г. Приет за печат.

Мурдаров Вл. Найден Геров в “Archiv fur Slavische Philologie”. Доклад, изнесен на Националната научна конференция с международно участие “Найден Геров в историята на българската наука и култура”, София, 13-15 ноември 2000 год.

Пачев, Ангел. Eurolingualism and Euroglossia: Bilingualism and Diglossia Revisited – доклад на конференция ???????

Пенчев, Йордан. Многократни к-думи. Сборник в памет на проф. Стойко Стойков.

Райнов, В. , Н. Икономов. Програмата Фар и лингвистичните проекти – в “Хомо комуникативус”. Европейският гражданин на 21 в. Русе, Унив. А. Кънчев, 9-11.11. 2000.

Симеонова, М. Морфологични особености в езика на Васил Левски в светлината на тогавашната книжовноезикова практика – Национална научна конференция по проблеми на българското езикознание в памет на професор ?Русин Русинов – 1-3. 06. 2000 г. във ВТУ “Св. Кирил и Методий”.

Симеонова, М. Езикът на Васил Левски и българско-турският билингвизъм – Седма международна конференция по социолингвистика на тема “Билингвизъм и диглосия – съвременни проблеми” – 22-24.09. 2000 т. В София.

Симеонова, М. Библейски и евангелски изрази в документалното наследство на Васил Левски. Национална научна конференция с международно участие “Найден Геров в историята на българската наука и култура” – 13-15 ноември 2000 г. в София.

Станчева Р. Езиковата култура - илюзии и действителност. В: Юбилеен сборник в памет на проф. Л. Андрейчин по случай 85-

годишнината от рождението и 20-годишнината от смъртта му, 1995. В: УИ “Св. Кл. Охридски” (на втора коректура).

Станчева Р. Използване на данните от Електронния архив на ИБЕ в кодификаторската практика. Доклад, изнесен на Националната научна конференция с международно участие “Найден Геров в историята на българската наука и култура”, София, 13-15 ноември 2000 год.

Стефова, Л. Из лексиката на Йоан Екзарх. - Сборник “Лексикографски и лексиколожки четения, посветени на Стефан Илчев” /под печат/.

Тодорова, Т. Ат. Етимологията на една диалектна българска дума в светлината на диалектоложките данни. — Сборник с материали от Националната лингвистична конференция, посветена на проф. Ст. Стойков и на 35-годишнината от публикуването на I том на “Български диалектен атлас” (декември 1999 г., София) (5 с. — на компютър).

Цойнска Р. Найден Геров в историята на българския книжовен език. Доклад, изнесен на Националната научна конференция с международно участие “Найден Геров в историята на българската наука и култура”, София, 13-15 ноември 2000 год.

Чолева-Димитрова, А. Участие с доклад на тема “Селищните имена, включени в Българския топонимен речник” на националната научна конференция с международно участие “Найден Геров и българската наука и култура”. София, 13-15.XI. 2000 г. Приет за печат.

## **2.3. Издадени през 2000 г. научни книги:**

### **2.3.1. в чужбина**

Павлова, Н., Каталина Пуи. Gramatica limbii bulgare. Bucuresti, 2000.

### **2.3.2. у нас**

Димова, Р., Ив. Касабов. Литературен речник за ученици. С., 2000, 280 с. Изд. “Хейзъл. (с. 150-270).

Захаријева Й. Общности и празници в България. Езикови аспекти. Изд. "Зимек - 99", С., 2000, 96 стр.

Лакова М. За някои закономерности в езика и речта. Изд. къща "Ето", С., 2000, 84 стр.

Легурска, П. Тематичен речник на термините от народния календар /зимен цикъл/, София, Херон Прес, 2000, 68 с.

Пернишка, Ем., Л. Крумова-Цветкова /гл. ред./ Речник на българския език, том 10-ти, буква "Н" (9 722 думи). С., 2000, 1267 с. АИ "Проф. Марин Дринов", ЕТ "ЕМАС".

Пернишка, Ем. Речник на чуждите думи в българския език. 5. допълнено и преработено издание [на същия речник с автори Братков, М. Войнов и Ал. Милев]. С., 2000, изд. "Наука и изкуство".

Попова, М. Понятийно-семантичната категория "свойство" в българската терминология. АИ "М. Дринов", С., 2000, 212 с.

Станков, В, Вл. Мурдаров, Р. Цойнска, П. Костадинова (в съавторство с Ел. Георгиева, К. Иванова, И. Пенчев) Правопис и пунктуация на българския език. Съвременно състояние. Издателство "Хейзъл", С., 2000 (второ преработено издание), 254 с.

Тодорова, Е., Трифонова, Й. Римно-комбинаторен речник на лириката на П.К. Яворов. Издателство "Пенсофт", Академично издателство "Проф. М. Дринов", София 2000 г. 1 432 с.

Шклифов, Бл. Пастирската лексика в района на Вич планина /Костурско и Леринско/. С., 2000, 142 с.

Цибранска, М. Формиране и развитие на старобългарските лексикални норми в църковноюрисдикцията книжнина. С., 2000 г., 147 стр.

**2.4. Издадени приз 2000 г. учебници и печатни учебни пособия /за висши училища, средни училища и др./**

Александрова Т. Тестови задачи за правопис с ключ и обяснения към тях. В: Александрова, Т., Б. Георгиев, М. Димитрова, А. Руневска, Р. Станчева, Тестови задачи по български език за 7. клас с ключ за верните отговори и обяснения, В: Справочник за кандидатстващи след 7. клас "Регалия 6", С., 2000, 150 стр.

Александрова Т. Тестови задачи за правопис с ключ и обяснения към тях. В: Александрова, Т., Б. Георгиев, М. Димитрова, А. Руневска, Р. Станчева, Е. Стоименова, Тестове по български език за 7. клас. Обяснения на отговорите. Анализ на постиженията, Изд. "Регалия 6", С., 2000, 175 стр.

Алмалех, Мони. Увод в езикознанието. Помагало за студентите филолози. С, 2000. ИК "Труд".

Василев, В. - Анотация за спецкурс по История на българския език в справочник на БАН /сборник материали за предлаганите курсове на обучение за докторанти в БАН/. С., 2000.

Георгиев Б. Тестови задачи за откриване на синонимни и антонимни отношения между изрази; за анализ на фразеологични отношения с ключ и обяснения към тях. В: Александрова, Т., Б. Георгиев, М. Димитрова, А. Руневска, Р. Станчева, Тестови задачи по български език за 7. клас с ключ за верните отговори и обяснения, В: Справочник за кандидатстващи след 7. клас "Регалия 6", С., 2000, 150 стр.

Георгиев Б. Тестови задачи за откриване на синонимни и антонимни отношения между изрази и за анализ на фразеологични отношения с ключ и обяснения към тях. В: Александрова, Т., Б. Георгиев, М. Димитрова, А. Руневска, Р. Станчева, Е. Стоименова, Тестове по български език за 7. клас. Обяснения на отговорите. Анализ на постиженията, Изд. "Регалия 6", С., 2000, 175 стр.

Димитрова М. Тестови задачи за четене с разбиране на текст и ключ с обяснения към тях. В: Александрова, Т., Б. Георгиев, М. Димитрова, А. Руневска, Р. Станчева, Тестови задачи по български език за 7. клас с ключ за верните отговори и обяснения, В: Справочник за кандидатстващи след 7. клас "Регалия 6", С., 2000, 150 стр.

Димитрова М. Тестови задачи за четене с разбиране на текст, ключ с обяснения към тях и анализ на статистическите данни. В: Александрова, Т., Б. Георгиев, М. Димитрова, А. Руневска, Р. Станчева, Е. Стоименова, Тестове по български език за 7. клас. Обяснения на отговорите. Анализ на постиженията, Изд. "Регалия 6", С., 2000, 175 стр.

Коева, Светла. "Кратка практическа граматика", изд. "Труд".

Мичева, В. Речник на трудните думи и изрази в литературата от 4 до 9 клас. С., 2000, 192 стр.

Стамболиева, М. Stambolieva, Maria, Rossitsa Tzvetanova. Ladybird. Pupil's Book. Svetlostrui, Sofia 2000 /80 с./

Стамболиева, М. Stambolieva, Maria, Rossitsa Tzvetanova. Ladybird. Workbook. Светлоструй, София, 2000 г. /80 с./

Стамболиева, М. Stambolieva, Maria, Rossitsa Tzvetanova. Ladybird. Teacher's book /Книга за учителя/. Светлоструй, София, 2000 г. 148 с.

Стамболиева, Мария. Учебен речник /60 с./. В: Maria Stambolieva, Rossitsa Tzvetanova. Ladybird. Stories, Poems, Songs and Words.

Станчева Р. Тестови задачи за откриване и анализ на логически отношения и тестови задачи за лингвистични знания с ключ и обяснения към тях. В: Александрова, Т., Б. Георгиев, М. Димитрова, А. Руневска, Р. Станчева, Тестови задачи по български език за 7. клас с ключ за верните отговори и обяснения, В: Справочник за кандидатстващи след 7. клас "Регалия 6", С., 2000, 150 стр.

Станчева Р. Тестови задачи за откриване и анализ на логически отношения и тестови задачи за лингвистични знания с ключ и обяснения към тях. В: Александрова, Т., Б. Георгиев, М. Димитрова, А. Руневска, Р. Станчева, Е. Стоименова, Тестове по български език за 7. клас. Обяснения на отговорите. Анализ на постиженията, Изд. "Регалия 6", С., 2000, 175 стр.

Цибранска, М. - Анотация за спецкурс “Проблеми на българската историческа лексикология” в справочник на БАН /сборник материали за предлаганите курсове на обучение за докторанти в БАН/. С., 2000.

## **2.5. Научно-популярни и публицистични издания, отпечатани през 2000 г.**

### **2.5.1. книги и брошури**

### **2.5.2. статии**

Георгиев Б. Тест за теста по български език. В-к “24 часа”, 21 юни 2000 г.

Георгиев Б. Напред към методицата? В-к “24 часа”, 19 септември 2000 г.

Георгиев Б. Целогодишно водене на рубриката “Българската езикова картина на света” в предаването “12 плюс 3” на програма “Хоризонт”, БНР.

Кърпачева, Марта. Библиография на българската езиковедска литература. 1997 г. /първо полугодие/ - Български език, 1997/1998, кн.6, с. 92-110.

Кювлиева, В. Интервю за сп. БАН, 1999, кн.5-6, с. 55-56.

Кювлиева, В. Учебен р-к или търговски интерес? - В: в-к Аз буки, 29.11-05.12.2000, бр. 48, с.10

Кювлиева, В. За “авторството” на думата *сладкарница*. - В: сп. Българска реч, 2000, с. ???.

Мурдаров Вл. Проста реч! Неоправданата твърдост. Сп. Родна реч, 2000, № 1-2.

Мурдаров Вл. Грозна реч! Нахалният звук В. Сп. Родна реч, 2000, № 7-8.

Мурдаров Вл. Речта на политиците. В: Епоха, бр.1 (6), 7-13 януари 2000 г.

Мурдаров Вл. Безславната борба. В: Епоха, бр.2 (7), 14-20 януари 2000 г.

Мурдаров Вл. Непобедимите чуждици. В: Епоха, бр.3 (8), 21-27 януари 2000 г.

Мурдаров Вл. Уточнения за обръщенията. В: Епоха, бр. 4 (9), 28 януари- 3 февруари 2000 г.

Мурдаров Вл. Опростяването на речта. В: Епоха, бр.5 (10), 4-10 февруари 2000 г.

Мурдаров Вл. Граматика в географията. В: Епоха, бр.6 (11), 11-17февруари 2000 г.

Мурдаров Вл. Престижните ударения. В: Епоха, бр.7 (12), 18-24 февруари 2000 г.

Мурдаров Вл. Изисканите числителни. В: Епоха, бр.8 (13), 25 февруари - март 2000 г.

Мурдаров Вл. Спасителната буква? В: Епоха, бр.9 (14), 3-9 март 2000 г.

Мурдаров Вл. Трудното членуване? В: Епоха, бр.10 (15), 18-24 февруари 2000 г.

Мурдаров Вл. На теб, Българияйю В: Епоха, бр.11 (16), 17-23 март 2000 г.

Мурдаров Вл. Демонстрираната грамотност. В: Епоха, бр. 12 (17), 24-30 март 2000 г.

Мурдаров Вл. “Другата алтернатива” В: Епоха, бр. 13 (18), 31март-6 април 2000 г.

Мурдаров Вл. Чувството за стил. В: Епоха, бр. 14 (19), 7-13 април 2000 г.

Мурдаров Вл. Изреченски смущения. В: Епоха, бр. 15 (20), 14-20 април 2000 г.

Мурдаров Вл. Новородените словосъчетания. В: Епоха, бр. 16 (21), 21-27 април 2000 г.

Мурдаров Вл. Дългите глаголи. В: Епоха, бр. 17 (22), 28 април - 4 май 2000 г.

Мурдаров Вл. Твърдите съчетания. В: Епоха, бр. 18 (23), 5-11 май 2000 г.

Мурдаров Вл. Измислените думи. В: Епоха, бр. 19 (24), 12-18 май 2000 г.

Мурдаров Вл. Двусмислените ударения. В: Епоха, бр. 20 (25), 19-25 май 2000 г.

Мурдаров Вл. Мамещата азбука. В: Епоха, бр. 21 (26), 26 май - 1 юни 2000 г.

Мурдаров Вл. Запазената дистанция. В: Епоха, бр. 22 (27), 2-8 юни 2000 г.

Мурдаров Вл. Патериците на мисълта ни. В: Епоха, бр. 23 (28), 9-15 юни 2000 г.

Мурдаров Вл. "Същата няма такъв". В: Епоха, бр. 24 (29), 24-29 юни 2000 г.

Мурдаров Вл. "Тези изсушават последната". В: Епоха, бр. 25 (30), 23-29 юни 2000 г.

Мурдаров Вл. Против и за думата ФОРУМ. В-к "Демокрация", бр. 173, 30 юни 2000 г.

Мурдаров Вл. Абсолютното съгласие. В-к "Демокрация", бр. 179, 7 юли 2000 г.

Мурдаров Вл. Досадните кръпки на речта ни. В-к "Демокрация", бр. 185, 14 юли 2000 г.

Мурдаров Вл. Ненужното изобилие. В-к "Демокрация", бр. 191, 21 юли 2000 г.

Мурдаров Вл. Натрапвани гости. В-к “Демокрация”, бр. 197, 28 юли 2000 г.

Мурдаров Вл. Криворазбрана престижност. В-к “Демокрация”, бр. 203, 4 август 2000 г.

Мурдаров Вл. Народът, когото... В-к “Демокрация”, бр. 209, 11 август 2000 г.

Мурдаров Вл. Грешките с обръщенията. В-к “Демокрация”, бр. 215, 18 август 2000 г.

Мурдаров Вл. Тъй рече политикът. В-к “Демокрация”, бр. 221, 25 август 2000 г.

Мурдаров Вл. Изреченски неволи. В-к “Демокрация”, бр. 227, 1 септември 2000 г.

Мурдаров Вл. Съкратените глаголи. В-к “Демокрация”, бр. 233, 8 септември 2000 г.

Мурдаров Вл. Досадните езиковеди. В-к “Демокрация”, бр. 239, 15 септември 2000 г.

Мурдаров Вл. Тъй рече елитът. В-к “Демокрация”, бр. 245, 15 септември 2000 г.

Мурдаров Вл. Вмъкнатите букви. В-к “Демокрация”, бр. 251, 29 септември 2000 г.

Мурдаров Вл. Вносната благодарност. В-к “Демокрация”, бр. 257, 6 октомври 2000 г.

Мурдаров Вл. Скъсените числителни. В-к “Демокрация”, бр. 263, 13 октомври 2000 г.

Мурдаров Вл. Броените неща. В-к “Демокрация”, бр. 269, 20 октомври 2000 г.

Мурдаров Вл. Членуването иска мисъл. В-к “Демокрация”, бр. 275, 27 октомври 2000 г.

Мурдаров Вл. Позови ме по име. В-к “Демокрация”, бр. 281, 3 ноември 2000 г.

Мурдаров Вл. Предполаганите промени. В-к “Демокрация”, бр. 287, 10 ноември 2000 г.

Мурдаров Вл. Въпросът с местоименията. В-к “Демокрация”, бр. 293, 17 ноември 2000 г.

Мурдаров Вл. Въпросът с местоименията II. В-к “Демокрация”, бр. 299, 24 ноември 2000 г.

Мурдаров Вл. Мирис на канцеларщина. В-к “Демокрация”, бр. 305, 1 декември 2000 г.

Мурдаров Вл. Канцеларската реч. В-к “Демокрация”, бр. 311, 8 декември 2000 г.

Мурдаров Вл. Неочакваните представки. В-к “Демокрация”, бр. 317, 15 декември 2000 г.

Мурдаров Вл. Битката с числителните. В-к “Демокрация”, бр. 323, 22 декември 2000 г.

Мурдаров Вл. Странните географски имена. В-к “Демокрация”, бр. 329, 29 декември 2000 г.

Станков В. За промените на селищните имена у нас. Български език, 1997/98, кн. 3, с. 81-82.

Станков В. Диалектна основа на съвременния български книжовен език. В: Енциклопедия на съвременния български език. В. Търново, 2000, с. 107-108.

Станков В. Известия на Института зъ български език. В: Енциклопедия на съвременния български език. В. Търново, 2000, с. 150.

Станков В. Институт за български език. В: Енциклопедия на съвременния български език. В. Търново, 2000, с. 158-159.

Станков В. История на българския книжовен език. В: Енциклопедия на съвременния български език. В. Търново, 2000, с. 164-165.

Станков В. Книжовен език и народни говори. В: Енциклопедия на съвременния български език. В. Търново, 2000, с. 1173-174.

Станков В. Райко Жинзифов. В: Енциклопедия на съвременния български език. В. Търново, 2000, с. 374.

Станков В. *Евро*: проблеми с адаптацията на новата дума в българския език. Български език, 1997/98, кн. 6, с. 76-77.

Цойнска Р. Груев, Йоаким Проичев. В: Енциклопедия на съвременния български език. ИПК "Св. Евтимий патриарх Търновски", 2000, с. 98-100.

Цойнска Р. Дринов, Марин Стоянов. В: Енциклопедия на съвременния български език. ИПК "Св. Евтимий патриарх Търновски", 2000, с. 114-116.

Цойнска Р. "За новобългарското азбуке", статия от Марин Дринов. В: Енциклопедия на съвременния български език. ИПК "Св. Евтимий патриарх Търновски", 2000, с. 135-136.

Цойнска Р. "Основа за българска граматика" от Йоаким Груев. В: Енциклопедия на съвременния български език. ИПК "Св. Евтимий патриарх Търновски", 2000, с. 286-288.

Цойнска Р. "Сборник на Българската академия на науките". В: Енциклопедия на съвременния български език. ИПК "Св. Евтимий патриарх Търновски", 2000, с. 406-407.